

1968

Arbeitskarron +)
(Ausnahmefahrz.)

Fabrikmarke
C L A Y S O N

Typ
M 1 2 2

Typenschein-Nummer
CH **5178 01**

ERKENNUNGSMERKMALE **"M 122" auf Hersteller-Plakette, rechts vorn auf Plattform des Fahrers + beidseitig auf Haube**

Fahrgestellnummer eingeschlagen **rechts, hinten auf Rahmen bei Aufstieg + auf Hersteller-Plakette**
 Motorkennzeichen eingeschlagen **"2701E" auf Block eingegossen, linke Seite**
 Hersteller **CLAYSON n.v. Zedelgem (B)** Importeur **P. GRUNDER + Cie SA, Henniez**

FAHRGESTELL Anz. Achsen **2** Anz. Räder **4** Antrieb **VORN**
 Lenkung **Mitte** Lenkhilfe **auf Wunsch hydr.**
 Betriebsbremse **mech., Scheiben, Gestänge, a. Differentialwellen**
 Hilfsbremse **mech. Scheib. Gest.** Dauerbremse _____
 Stellbremse **auf Getriebewelle** Anhängerbr. _____
 Getriebeart **mech. + Variator (**)** Anz. Gänge **3**
 Diff. Sperre _____ Zughaken _____ Höchstgeschwind. **20 *)** km/h

MOTOR Bauart **Reihe** Takte **4**
 Marke **FORD GB** Treibstoff **Diesel**
 Typ **2701 E**
 Lage **Mitte oben** Anz. Zyl. **4**
 Bohrung **105** Hub **115**
 Hubraum **3981** cm³ Steuer-PS **20,27**
 Leist.-PS **70** (DIN) bei **2500** U/min
 Kühlung **Wasser**
 Lärm **83** dB (B) bei **2340** U/min
 Lärmdämpfung **1 Topf 400 x ø 122**

KAROSSERIEFORM **Mähdrescher** Anz. Türen _____
 Schiebedach _____
 Anz. Plätze : TOTAL **1** ; vorn **1** ; Mitte _____ ; hinten _____ ; Stehplätze _____

ABMESSUNGEN Spurweite V **2085** H **1040**
 Spurbereich L **11,9** R **11,8**

Achsabstand **3200** / (/)

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	7250	
Breite	3000	
Höhe	3300	
Ueberhang V	2850	
H	1230	
S		

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	4130		750	4880
Nutzlast				
Gesamtgewicht				4880
Fabrik-Garantie	4550		825	5375
Reifen-Dimens.	13-26 10PR	/	8.50-12 6 PR	
Tragkraft p. Achse	4550 (2,0)		1650 (2,0 atü)	
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			
	Anhängelast			kg

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/ FER P 13005 Lichthupe _____

Abblendlicht 2/ Duplo Standlicht 2/ in Scheinwerfer

Markierlicht _____ Nebellampen [+ 2/ separat

Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Ton) Lautstärke 98 (dB) B
[+ 1/ Mitte Waschanlage _____

Schlusslicht 2/ HELLA K 23318 Rückstrahler V= 2 / H= 3

Stoplicht 2/ komb.m.Blink. Rückfahrlampen _____

Kontroll-Nr. -Bel. _____ Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 2/ aussen Geschw. -Messer _____

Richtungsblinker 4/ mit Kontrolllampe

Vorn orange seitt. _____ hinten orange

Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen 1/ mit Lampe

Zusätzliche Lichter 1/ Drehblinklicht

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug)

Marke & Typ CLAYSON M 122

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) _____

Typenschein-Nummer CH 5178 01

Karosserieform Mähdrescher

Farbe _____ (nach Fahrzeug)

Plätze : Total 1 (Vorn) 1

Leergewicht 4880 Treibstoff Diesel
 PS 20,27

Nutzlast _____ Hubraum 3981

Gesamtgew. 4880 Anhängelast _____

Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN :

*) Geschwindigkeit : Ist bei der Einzelabnahme zu prüfen: 20 km/h bei 2'340 U/min.

Plombierung : 1 Plombe auf Vollastanschlagschraube.

***) Getriebe : Variator = Stufenlose Geschwindigkeit innerhalb der 3 Positionen.

§) Beleuchtung : Werden vom Importeur montiert : Gelbes Drehblinklicht, Kontrolllampen für Scheinwerfer und Arbeitslampe; Rückstrahler und Standlichter gem.Vorschrift.

Ohne Kotflügel, technisch bedingt.

Auflagen für Fahrzeug-Ausweis, Seite 4:

+) Gesamtbreite 3'000 mm, darf nur mit Spezialbewilligung verkehren.

Sicherheitsmassnahmen für den Strassenverkehr :

Ort und Datum der Prüfung - Schneidtisch bis auf 300 mm ab Boden abheben und sichern,
 - gelb-schwarz Markierung auf Schneidtisch + auf Schlusslichter-Supports,
 - Halmabweiser abmontieren,
 - gelbes Drehblinklicht obligatorisch.

Henniez, 13.6./
 9.8.68

Die Typenprüfungskommission